KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 747/2008,

30. juuli 2008,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 716/2007 välismaiste tütarettevõtete struktuuri ja tegevust käsitleva ühenduse statistika kohta seoses NACE Rev. 2 klassifikaatori tunnuste määratluste ja rakendamisega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2007. aasta määrust (EÜ) nr 716/2007 (välismaiste tütarettevõtete struktuuri ja tegevust käsitleva ühenduse statistika kohta), [1] eriti selle artikli 9 lõike 2 punkti a,

ning arvestades järgmist:

(1) Määrusega (EÜ) nr 716/2007 on kehtestatud ühine raamistik välismaiste tütarettevõtjate struktuuri ja tegevust käsitleva ühenduse statistika süstemaatiliseks koostamiseks.

(2) Uurimis- ja arendustegevust käsitlevate tunnuste määratlusi on vaja kohandada koostavas riigis asuvate välismaiste ettevõtjate ühise mooduli näitajatega.

(3) Samuti on vaja kohandada tegevusalade jaotuse tasandeid pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1893/2006 (millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator NACE Revision 2) [2] vastuvõtmist.

(4) Seepärast tuleks vastavalt muuta määrust (EÜ) nr 716/2007.

(5) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas statistikaprogrammi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 716/2007 muudetakse järgmiselt.

1. I lisa 2. jagu asendatakse käesoleva määruse I lisas esitatud tekstiga.

2. III lisas nimetatud 1. ja 2. tasandi tegevusala jaotuse tabel asendatakse käesoleva määruse II lisas esitatud tabeliga.

3. III lisas nimetatud 3. tasandi tegevusala jaotuse tabel asendatakse käesoleva määruse III lisas esitatud tabeliga.

Artikkel 2

Liikmesriigid kohaldavad määruse (EÜ) nr 716/2007 III lisa, mida on muudetud käesoleva määrusega,

— 1. ja 2. tasandi puhul alates 1. jaanuarist 2010 (vaatlusaasta 2010 ja järgnevad aastad);

— 3. tasandi puhul alates 1. jaanuarist 2008 (vaatlusaasta 2008 ja järgnevad aastad).

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuli 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joaquín ALMUNIA

[1] ELT L 171, 29.6.2007, lk 17.
[2] ELT L 393, 30.12.2006, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 295/2008 (ELT L 97, 9.4.2008, lk 13).

I LISA

„2. JAGU

Näitajad

Esitatakse järgmised komisjoni 17. detsembri 1998. aasta määruse (EÜ) nr 2700/98 (struktuurilises ettevõtlusstatistikas kasutatavate tunnuste määratluste kohta) ([1]) lisas määratletud näitajad:

Kood	Nimetus
11 11 0	Ettevõtete arv
12 11 0	Käive
12 12 0	Toodangu väärtus
12 15 0	Lisandväärtus tegurikuludes
13 11 0	Kaupade ja teenuste ostud kokku
13 12 0	Kaupade ja teenuste ost edasimüügiks muutmata kujul
13 31 0	Tööjõukulud
15 11 0	Koguinvesteeringud materiaalsesse varasse
16 11 0	Tööga hõivatud isikute arv

Liikmesriigid esitavad ka järgmised näitajad vaatlusaasta 2009 ja järgnevate aastate kohta:

Kood	Nimetus ja määratlus
22 11 0	Kogukulutused ettevõttesisesele uurimisele ja arendusele (*) Uurimis- ja arendustegevus hõlmab süstemaatilist loomingulist tegevust selleks, et suurendada teadmiste, sealhulgas inimest, kultuuri ja ühiskonda käsitlevate teadmiste hulka ning kasutada neid teadmisi uute rakendusalade leidmiseks. Ettevõttesisesed kulud hõlmavad kõiki üksuse uurimis- ja arendustegevuse kulusid olenemata rahastamisvahendite päritolust. Uurimis- ja arendustegevuse kulusid tuleb eristada teiste uurimis- ja arendustegevusega seotud tegevusalade kuludest. Uurimis- ja arendustegevuse kulud ei hõlma järgmisi kulusid: — haridus- ja koolituskulud; — muu teadus- ja tehnikaalase tegevusega (nt teabeteenustega, katsetamise ja standardimisega, teostatavusuuringutega) seotud kulud; — muu tööstustegevusega (nt mujal nimetamata tööstusuuendustega) seotud kulud; — üksnes rahastamistegevusega seotud kulud (arvesse võetakse muud haldustegevust ja kaudseid toetusmeetmeid). Uurimis- ja arendustegevuse kulud võib olenevalt siseriiklikest õigusaktidest kirjendada kolme kohta: immateriaalse põhivara muutused, materiaalse põhivara muutused või tegevuskulud. Kui kulusid võib siseriiklike õigusaktide alusel osaliselt või täielikult kapitaliseerida, kirjendatakse need immateriaalse põhivara muutustena ettevõtte raamatupidamisaruande rubriiki „*Põhivara – immateriaalne põhivara – uurimis- ja arendustegevuse kulud*”. Kui kulusid ei või siseriiklike õigusaktide alusel kapitaliseerida või seda võib teha ainult osaliselt, moodustavad jooksvad kulud osa muutujatest „*Tooraine ja tarbekaubad*”, „*Muud väliskulud*”, „*Tööjõukulud*” ja „*Muud tegevuskulud*” ning kapitalikulud kirjendatakse materiaalse põhivara muutustena ettevõtte raamatupidamisaruande rubriiki „*Põhivara – materiaalne põhivara*”.

([1]) EÜT L 344, 18.12.1998, lk 49. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1670/2003 (ELT L 244, 29.9.2003, lk 74).

Kood	Nimetus ja määratlus
22 12 0	Uurimis- ja arendustöötajate koguarv (*) Uurimis- ja arendustegevus hõlmab süstemaatilist loomingulist tegevust selleks, et suurendada teadmiste, sealhulgas inimest, kultuuri ja ühiskonda käsitlevate teadmiste hulka ning kasutada neid teadmisi uute rakendusalade leidmiseks. Tunnus hõlmab kõiki vahetult uurimise ja arendusega tegelevaid töötajaid ning otseselt selle tegevusega seotud teenuste pakkujaid, näiteks uurimis- ja arendustegevuse juhte, haldus- ja tehnilisi töötajaid. Muutuja ei hõlma kaudseid teenuseid osutavaid isikuid, näiteks asutuse söökla ja turvatöötajad, olenemata sellest, et nende palka võetakse üldkuludena arvesse kulude arvestamisel. Uurimise ja arendusega tegelevaid töötajaid tuleb eristada teiste uurimis- ja arendustegevusega seotud tegevusalade kuludest. Uurimise ja arendusega tegelevad töötajad ei hõlma järgmisi töötajaid: — haridus- ja koolitustöötajad; — muu teadus- ja tehnikaalase tegevusega (nt teabeteenustega, katsetamise ja standardimisega, teostatavusuuringutega) tegelevad töötajad; — muu tööstustegevusega (nt mujal nimetamata tööstusuuendustega) seotud töötajad; — haldustegevuse ja kaudsete toetusmeetmetega seotud töötajad. *Seos äriühingu raamatupidamisaruannetega* Uurimis- ja arendustegevuses rakendatavate isikute koguarvu ettevõtte raamatupidamisaruannetes eraldi ei esitata. See moodustab osa muutujast *„Tööga hõivatud isikute arv”*, mis kirjendatakse ettevõtte aastaaruannete lisades (artikli 43 lõige 8). *Seos muude muutujatega* Osa tunnusest *„Tööga hõivatud isikute arv”* (16 11 0).

(*) Näitajad 22 11 0 ja 22 12 0 esitatakse igal teisel aastal. Kui NACE Rev. 2 klassifikaatori B–F jao osa käive kokku või tööga hõivatud isikute arv kokku on liikmesriigis väiksem kui 1 % ühenduse vastavast koguarvust, pole käesoleva määruse eesmärgil vajalik teabe kogumine näitajatega 22 11 0 ja 22 12 0 seotud statistika koostamiseks.

Kui tööga hõivatud isikute arv ei ole kättesaadav, esitatakse selle asemel töötajate arv (kood 16 13 0).

Selliseid näitajaid nagu ettevõttesisesed uurimis- ja arendustegevuse kogukulud (kood 22 11 0) ning uurimis- ja arendustegevuses rakendatud töötajate koguarv (kood 22 12 0) on vaja ainult NACE klassifikaatori B, C, D, E ja F jao tegevusalade puhul. Kuni vaatlusaastani 2009 koguvad liikmesriigid kõnealused komisjoni 17. detsembri 1998. aasta määruse (EÜ) nr 2700/98 lisas määratletud näitajad.

NACE klassifikaatori K jao jaoks esitatakse ainult ettevõtete arv, käive [1] ja tööga hõivatud isikute (või töötajate) arv.

[1] NACE Rev. 2 klassifikaatori 64 osa käive asendatakse toodangu väärtusega.”

II LISA

Määruse (EÜ) nr 716/2007 III lisas asendatakse 1. ja 2. tasandi tegevusalade jaotuse tabel järgmisega:

„1. ja 2. tasandi tegevusalade jaotus välisriigis asuvate välismaiste tütarettevõtete statistika puhul

1. tasand	2. tasand	NACE Rev. 2
TEGEVUSED KOKKU	TEGEVUSED KOKKU	B–S jaod (v.a O)
MÄETÖÖSTUS	MÄETÖÖSTUS	B jagu
	Toornafta ja maagasi tootmine ning kaevandamist abistavad tegevusalad	osad 06, 09
TÖÖTLEV TÖÖSTUS	TÖÖTLEV TÖÖSTUS	C jagu
	Toiduained, joogid ja tubakatooted	osad 10, 11, 12
	Tekstiili + puidu tootmine KOKKU	osad 13, 14, 16, 17, 18
	Tekstiil ja rõivad	osad 13, 14
	Puit, paber, trükindus ja salvestiste paljundus	osad 16, 17, 18
Nafta-, keemia-, farmaatsia-, kummi- ja plasttooted	Nafta-, keemia-, farmaatsia-, kummi- ja plasttooted KOKKU	osad 19, 20, 21, 22
	Koks ja puhastatud naftatooted	osa 19
	Kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	osa 20
	Kummi- ja plasttooted	osa 22
	Metalli- ning masinate ja seadmete tootmine KOKKU	osad 24, 25, 26, 28
	Metall ja metalltooted	osad 24, 25
Arvutite, elektroonika- ja optikaseadmete tootmine	Arvutite, elektroonika- ja optikaseadmete tootmine	osa 26
	Mujal liigitamata masinad ja seadmed	osa 28
Sõidukid, muud transpordivahendid	Sõidukid ja muud transpordivahendid KOKKU	osad 29, 30
	Mootorsõidukid, haagised ja poolhaagised	osa 29
	Muud transpordivahendid	osa 30
	Muu tootmine KOKKU	osad 15, 23, 27, 31, 32, 33
ELEKTRIENERGIA, GAASI, AURU JA KONDITSIONEERITUD ÕHUGA VARUSTAMINE	ELEKTRIENERGIA, GAASI, AURU JA KONDITSIONEERITUD ÕHUGA VARUSTAMINE	D jagu
VEEVARUSTUS; KANALISATSIOON, JÄÄTME- JA SAASTEKÄITLUS	VEEVARUSTUS; KANALISATSIOON, JÄÄTME- JA SAASTEKÄITLUS	E jagu
	Veekogumine, -töötlus ja -varustus	osa 36
	Kanalisatsioon, jäätme- ja saastekäitlus	osad 37, 38, 39
EHITUS	EHITUS	F jagu
TEENINDUSVALDKONNAD KOKKU	TEENINDUSVALDKONNAD KOKKU	G, H, I, J, K, L, M, N, P, Q, R, S jaod

1. tasand	2. tasand	NACE Rev. 2
HULGI- JA JAEKAUBANDUS; MOOTORSÕIDUKITE JA MOOTORRATASTE REMONT	HULGI- JA JAEKAUBANDUS; MOOTORSÕIDUKITE JA MOOTORRATASTE REMONT	G jagu
	Mootorsõidukite ja mootorrataste hulgi- ja jaemüük ning remont	osa 45
	Hulgikaubandus, v.a mootorsõidukid ja mootorrattad	osa 46
	Jaekaubandus, v.a mootorsõidukid ja mootorrattad	osa 47
VEONDUS JA LAONDUS	VEONDUS JA LAONDUS	H jagu
	Veondus ja laondus KOKKU	osad 49, 50, 51, 52
	Maismaaveondus ja torutransport	osa 49
	Veetransport	osa 50
	Õhutransport	osa 51
	Laondus ja veondust abistavad tegevusalad	osa 52
	Posti- ja kulleriteenistus	osa 53
MAJUTUS JA TOITLUSTUS	MAJUTUS JA TOITLUSTUS	I jagu
INFO JA SIDE	INFO JA SIDE	J jagu
	Kinofilmide, videote ja telesaadete tootmine, muu meelelahutustegevus	osad 59, 60
	Telekommunikatsioon	osa 61
	Muu info- ja sidetegevus	osad 58, 62, 63
FINANTS- JA KINDLUSTUSTEGEVUS	FINANTS- JA KINDLUSTUSTEGEVUS	K jagu
	Finantsteenuste osutamine, v.a kindlustus ja pensionifondid	osa 64
	— Valdusfirmade tegevus	rühm 64.2
	Kindlustus, edasikindlustus ja pensionifondid, v.a kohustuslik sotsiaalkindlustus	osa 65
	Muu finantstegevus	osa 66
	KINNISVARAALANE TEGEVUS	L jagu
KUTSE-, TEADUS- JA TEHNIKAALANE TEGEVUS	KUTSE-, TEADUS- JA TEHNIKAALANE TEGEVUS	M jagu
	Juriidilised toimingud ja arvepidamine	osa 69
	— Juriidilised toimingud	rühm 69.1
	— Arvepidamine, raamatupidamine ja auditeerimine; maksualane nõustamine	rühm 69.2

1. tasand	2. tasand	NACE Rev. 2
	Peakontorite tegevus; juhtimisalane nõustamine	osa 70
	— Peakontorite tegevus	rühm 70.1
	— Juhtimisalane nõustamine	rühm 70.2
	Arhitekti- ja inseneritegevused; teimimine ja analüüs	osa 71
Teadus- ja arendustegevus	Teadus- ja arendustegevus	osa 72
	Reklaamindus ja turu-uuringud	osa 73
	— Reklaamindus	rühm 73.1
	— Turu-uuringud ja avaliku arvamuse küsitlused	rühm 73.2
	Muu kutse-, teadus- ja tehnikaalane tegevus, veterinaaria	osad 74, 75
	HALDUS- JA ABITEGEVUSED	N jagu
	Rentimine ja kasutusrent	osa 77
	Muud haldus- ja abitegevused	osad 78, 79, 80, 81, 82
	HARIDUS	P jagu
	TERVISHOID JA SOTSIAALHOOLEKANNE	Q jagu
KUNST, MEELELAHUTUS JA VABA AEG	KUNST, MEELELAHUTUS JA VABA AEG	R jagu
	Loome-, kunsti- ja meelelahutustegevus	osa 90
	Raamatukogude, arhiivide, muuseumide ja muude kultuuriasutuste tegevus	osa 91
	Sporditegevus ning muud vaba aja tegevused; hasartmängude ja kihlvedude korraldamine	osad 92, 93
	MUUD TEENINDAVAD TEGEVUSED	S jagu
	Organisatsioonide tegevus	osa 94
	Arvutite ning tarbeesemete ja kodutarvete parandus, muu teenindus	osad 95, 96
	Jaotamata”	

III LISA

Määruse (EÜ) nr 716/2007 III lisas asendatakse 3. tasandi tegevusalade jaotuse tabel järgmisega:

„3. tasandi tegevusalade jaotus koostavas riigis asuvate välismaiste tütarettevõtete statistika puhul

3. tasand (NACE Rev. 2)	
Pealkiri	Nõutav detailsusaste
Ettevõttemajandus	B–N jaod, v.a K jagu
MÄETÖÖSTUS	B jagu
TÖÖTLEV TÖÖSTUS	C jagu
	Kõik osad 10–33
ELEKTRIENERGIA, GAASI, AURU JA KONDITSIONEERITUD ÕHUGA VARUSTAMINE	D jagu
	Osa 35
VEEVARUSTUS; KANALISATSIOON, JÄÄTME- JA SAASTEKÄITLUS	E jagu
	Kõik osad 36–39
EHITUS	F jagu
	Kõik osad 41–43
	Kõik rühmad 41.1 ja 41.2, 42.1–42.9, 43.1–43.9
HULGI- JA JAEKAUBANDUS; MOOTORSÕIDUKITE JA MOOTORRATASTE REMONT	G jagu
	Kõik osad 45–47
	Kõik rühmad 45.1–45.2, 46.1–46.9, 47.1–47.9
VEONDUS JA LAONDUS	H jagu
	Kõik osad 49–53
	Rühmad 49.1–49.5
MAJUTUS JA TOITLUSTUS	I jagu
	Kõik osad 55–56
	Kõik rühmad 55.1–55.9, 56.1–56.3
INFO JA SIDE	J jagu
	Kõik osad 58–63
	Rühmad 58.1, 58.2, 63.1, 63.9
FINANTS- JA KINDLUSTUSTEGEVUS	K jagu
	Kõik osad 64–66
KINNISVARAALANE TEGEVUS	L jagu
	Osa 68

3. tasand (NACE Rev. 2)	
KUTSE-, TEADUS- JA TEHNIKAALANE TEGEVUS	M jagu
	Kõik osad 69–75
HALDUS- JA ABITEGEVUSED	N jagu
	Kõik osad 77–82
	Rühmad 77.1–77.4”